

JÓESTÉ!

**Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Calea D. M. 64-66.
Telefon: 61.**

**MINDEK ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAI NAPILAP**

**CLUJ, 1936. V. ÉVFOLYAM.
Május 13.
109. SZAM. Szerda**

A napsugaras

májusi vasárnap kicsábitotta városunk lakóinak zömét a zöldbe. Hatalmas tömegek árasztották el a Hója lankáit és a Bükk messzire nyúló erdejét. Fiatalok, öregek egyformán élvezték a természet áldott csodáit. Egyformán részesedtek az édes anyaföld jóságában és a nap tele marokkal és bőkezűen valamennyire egyenlő mértékben szórta egészséget, jókedvet, boldogságot jelentő szűrőzönet...

Lám: milyen bölcs, milyen igazságos a nagy természet. Eg és föld nem tesz különbséget kicsivel és naggyal szemben. Mindenki fölötte egyformán kupolásodik a firmamentum selymeskék roppant sátra és a mezők zöldje minden te remtett lélek örömeire van. Hogy meg tudnak férni a füvek és virágok között az emberek. A rét nem kérdezi ki román, ki magyar, ki zsidó, vagy német: egyformán keblére öleli az Isten képnyására teremtetett embert. Egymásmellett telepedtek le a város különböző nemzetiségű lakói. Az egyik csoport magyarul érkezett, a másik románul énekelt, a harmadik németül csevegett. S tudja Isten, senkinek, de senkinek nem jutott eszébe nemzetiségi kérdést csinálni a bábéli nyelvzömből. Mert, hogy el ne feledjük megmondani: szláv idiomát is hallottunk, sőt egy társaság angolul váltott szót.

Ugy-e lám: az öröm és megbékéltség nem ismer nemzeti, faji, vallási különbözőséget. A természet ölen a tudatunk alól kitör és érvényesül az a bibliai mondás, hogy valamennyien egy Atyának vagyunk gyermekei és testvéreként kell élnünk.

Igen, a szabad természet ölen, a napsugárözönben, a virágos réteken, erdők mentén ilyen érzések uralkodnak az embereken. Csak-hogy amikor megint visszatérnek a városok köröngetébe, újra eluralkodik a lelkükön a gyűlölet és egyszeribe elkülönülnek egymástól. Mint hogyha a házak falaiból áradna a szörnyű fluidum. A városban megváltozik az ember lelke és a szíve is. Felébred benne a hiúság, önzés és kapzsiság ördöge. Ez ösztökéli aztán végzetes cselekedetekre. A politika, bizony a politika szokta leginkább felébreszteni ezt az ördögöt. Helyesebben nem is a politika, hanem a politikások. Az egyszerű emberfiának soha eszébe se jutna, hogy gyűlölje a más nemzetiségű felebarátját. Hiszen, lám ott kint, az

Isten szabad ege alatt leomlottak azok a válaszfalak, amelyeket a politikai elfogultság emelt ember és ember közé. Senkinek eszébe nem jutott volna, hogy vasvillaszemeiket meresztgessen a másokra, mert ilyen vagy olyan nyelven di-

cséri az Istent. Játsoztak, szórokoztak. Egymással elkeverődtek, kedveskedtek, udvariaskodtak és valamennyiüket egyformán boldog öröm árasztotta el.

Ime mindez eleven bizonyága annak, hogy az ember szeretetre

és boldogságra született. Csak gonoszok állopostolok csöpgögtetnek gyűlöletet a félrevezetett tömegek lelkébe és uszítják egymás ellen a különböző anyanyelvű isten teremtményeket.

Olaszország kilép a Népszövetségből?

A magát ma is császárnak tekintő Haile Selassie táviratban jelentette be a Népszövetségnek Genfben érkezését. Anglia és Franciaország nem akarják megszüntetni a megtorló intézkedéseket

Földközi-tengeri államszövetség létrehozására gondol az angol kormány

Hitler nem hajlandó választ adni a Szovjethez való viszonyáról

(GENF.) Ezen elnökletével tegnap délután kezdődött a Népszövetség 92-ik gyűlése zárt tárgyalás alakjában, ahol elsőnek

Aloisi olasz megbízott tiltakozott Abesszinia részvétele ellen, amely megszünt önálló állammá lenni.

Etióp kormány nincs, az uralkodó elhagyta az országot és ennek képviselőre a jövőben egyedül az olasz anyaállam van hivatva.

Aloisi ezután elhagyta a tanács-termet.

Madariaga spanyol, Munch dán és Eden követek beszéde után nyílt ülésen kisebb ügyeket vitattak meg este nyolc óráig. Valószínűleg ma délután 5-kor újabb megbeszélésre ülnek össze.

„ELHAGYTAM AZ ORSZÁGOMAT“

Genfben érkezett híradás szerint Haile Selassie Jeruzsálemből

táviratot küldött a Népszövetség titkárságához és ebben többek között a következőket írja: Elhagytam országomat, hogy népemet a további véráldozattól megkíméljem. Nem mondtam le és a Népszövetségre bízom az ezer év óta független Abesszinia érdekeinek megvédését a népszövetségi eszme szellemében mindaddig, amíg magam is odaérkezem.

A negyedik távirata segítséget kér a Népszövetségtől a támadó Olaszországgal szemben és kéri továbbá, hogy a Népszövetség ne ismerje el az olasz annexiót.

Haile Selassie még egy hangosfilmre felvett nyilatkozatot is adott, amelyben a világ közvéleményének köszönetét fejezi ki az országával szemben tanúsított rokonszenvért. Genfben a helyzetet nagyon súlyosnak látják és

nincs kizárva, hogy az egyre erősödő olaszellenes hangulat arra készteti Rómát, hogy Aloisit hazarendelje és kilépjen a Népszövetségből.

Genfben tegnap nagy politikai tanácskozások is voltak. Titulescu Ruzsdu Arassal, Puriccsal, Kunzli, Jizerskivel, Suboticivel és Antoniadával, később pedig Paul Boncourral és Litvinovval tanácskozott. Avenol népszövetségi főtitkár ugyancsak Boncourral és Litvinovval folytatott megbeszéléseket.

ANGLIA ÉS FRANCIA-ORSZÁG A MEGTORLÁSOK FENTARTÁSA MELLETT

A Párisban tárgyalásokat folytató angol munkáspárti vezér hazaérkezve a Daily Herald hasábján

Egyre jobban elfajulnak a görögországi zavargások

(ATHÉN.) A kommunista zavargások a munkásnegyedekben tovább tartanak. Tumba negyedben

a rendfenntartó csapatok fegyverhasználatra kényszerültek a tüntető munkások ellen.

Más helyen a rendőrség rohamra kényszerült a kövekkel és botokkal támadó tömegekkel szemben. A tüntetők rengeteg ablakot és kirakatot bezúztak. Végül is

a rendőrség vaktöltésekkel lövetett a tömegekre, amely szétoszlott.

Számos letartóztatás történt.

Politikai pártok értekezletet tartottak, amelyen a kormányt arra kérték, hogy igyekezzék a munkásköveteléseknek a lehetőségek szerint eleget tenni, míg a munkásokat a sztrájk beszüntetésére hívták fel.

Szalonikiben tegnap az üzletek

zárva tartottak és a város kereskedelmi élete szinte teljesen halott volt.

Az uccákon mindenütt őrzőpatrok cirkálnak.

A szaloniki-i sztrájkmozgalom a Reuter hírszolgálati iroda jelentése szerint minden elszigetelési kísérlet ellenére is több városra kiterjedt.

A görög igazságügyminiszter a szombat és vasárnapi több halálos áldozatot követelő összeütközések miatt beadta lemondását.

A szalonikii egyetemet, tekintettel arra, hogy a hallgatók nagy része részt vett a sztrájkmozgalomban, bezárták.

Az athéni egyetem rektora figyelmeztette az ifjúságot, hogy amennyiben szalonikii társaik érdekében szimpátia-mozgalomba kezdenének, úgy az athéni egyetemen is beszüntetik az előadásokat.

jain beszámolt tárgyalásairól a közze teszi azt a megállapodást, amely szerint

ugy a Leon Blum vezetése alatti francia szocialista párt, mint az angol munkáspárt közös kívánsága a megtorlások további fenntartása és adott esetben történő megszigorítása.

Meg nem erősített hír szerint az angol konzervatív párt és az angol jobboldal között is hasonló értelmű megállapodásról folynak tárgyalások. Ha ezek is hasonló eredménnyel zárulnak

Európa békéjének ügye rendkívül súlyos helyzet elé kerül.

RÓMA NEM ENGED

(RÓMA.) Az olasz sajtó burkoltan arra céloz, hogy

Olaszország elhagyja Genfét, ha ott nem akarnak számolni az adott helyzettel. Róma el van szánva szándékainak százszázalékos megvalósítására.

Aloisi esetleg belemegy abba, hogy a kérdés letárgyalását júniusra halasszák, de a megtorlások felfüggesztéséhez ragaszkodik.

Viktor Emannelt mindenképpen Abesszinia császárává akarják koronázni,

vagy a szent abesszin városban Axumban, vagy pedig a Szent Péter templomban.

A harctéren a helyzet a következő: Graziani és Badoglio marsallok csapatai egyesültek. Az Addis-Abeba—Dzsibuti vasutvonalat olaszok vették át és katonaság őrzi. A rádióleadót holnapra üzembe helyezik és ünnepélyes keretek között adják le az első olasznyelvű jelentést, amely az olasz király és Muszolini üdvözlése lesz. A harcok megszüntével Mussolini fia, Starace fasiszta párti főtitkár, Ciano gróf, Mussolini veje és mások hazatérnek az anyaországba.

A marsall a rendbehozatal után a volt császári palotában fog elhelyezkedni.

A fegyver és lőszer beszolgáltatás teljes erővel folyik. Addis-Abeba közegészségügyi viszonyainak rendezésére szigorú intézkedések történtek, mert a romok alól eddig mintegy hatszáz holttest került elő, amelyek csak fertőzték a levegőt.

Addis-Abeba volt benszülött kormányzóját egy benszülött katona lelőtte.

A merénylet elfogták.

NEHÉZSÉGEK AZ ANGOL KÉRDŐJEGYZÉKEK MEGVÁLASZOLÁSÁNÁL

(LONDON.) Reuter berlini jelentése szerint az angol kérdőjegyzékek megválaszolása körül várhatóan nehézségek merültek fel. Hitler arra a kérdésre hogy Németország hajlandó-e szigorúan körvonalaizni a harmadik birodalom viszonát a szovjet felé, nem akar válaszolni.

E német diplomáciai körülményre mazó hír még megerősítés. Szorult, de máris kínos csalódást keltett Angliában.

Ugyancsak a Reuter jelenti, hogy

az angol alsóház tegnap délutáni ülésén Baldwin a kérdések valóságos pergőtüzében állott. Arra a kérdésre: Igaz-e, hogy az angol kormány az olasz helyzet ellensúlyozására Földközi tengeri államszövetséget akar

CAPITOL MOZGÓ

SENZACIO!

MA PREMIER

Ezen a héten az egész várost csak egy szenzáció érdekli! London, Páris, Berlin, Bécs... akármerre járunk, mindenhol csak egy nevet világitanak elénk:

NINO MARTINI

a new-yorki Metropolitan világhírű tenoristája,
az „uj Caruso” világfilmje:

ASSZONYOK BALVANYA

létrehozni, azt felelte, hogy ez nem lenne időszerű, mert azokat a ténnyeket, amelyeket a lelkesedéstől elragadtatott olasz nép most hangoztat, idővel józan mérlegelés fogja felváltani. Egy másik kérdésre, amely arra

vonatkozott, hogy

Anglia visszahívja-e addis-abebai követét, a felelet az volt, hogy a helyzet egyelőre annyira bonyolult, hogy határozott kijelentéseket tenni nem hajlandó.

Athelyeztek tíz cluji postatisztviselőt az okiráltság területére

(CLUJ.) A kisebbségi tisztviselők számát a nyelvizsgák alaposan megritkították, de úgy látszik, ez még nem elég, mert azokat is, akik sikerrel levezgáztak és kifogástalanul beszélik az államnyelvét, még mindig fenyegeti egy más veszedelem: az áthelyezés.

Május elsejével a cluji postahi-

vataltól két családost férfit és nyolc felerészben férjes nőt helyeztek át váratlanul szolgálat-területre az okiráltság területére. Egyelőre nem utaztak ugyan el, mert utódaik még nem érkeztek meg, de rövid időn belül valamennyiüknek új állomáshelyükön kell jelentkezniök.

Csak kamarai engedéllyel költözhetnek az ügyvédek egyik városból a másikba

(BUCURESTI.) Nemrég tartotta kongresszusát a Országos Ügyvédszövetség. A kongresszus számos határozatot hozott. Ezek egyike-másika meglehetősen súlyosan érinti az ügyvédek érdekeit. A kongresszus határozatait az Ügyvédszövetség vezetősége rendeleti úton megküldötte az ország valamennyi kamarájának. Szigorú végrehajtási utasítást is csatolva hozzá. A rendeletek egyik része az ügyvédjelölteknek a kamara tagjai sorába való felvételéről intézkedik és kimondja, hogy a jövőben

csakis eredeti okmányok alapján történhetik bármiféle bejegyzés és csakis abban az esetben, ha a jelöltek tökéletesen bírják az állam nyelvét.

Külön rendelet intézkedik valamennyi kamarai tag felülvizsgálásáról is. A felülvizsgálat harminc nap alatt történik meg és a kamarai tagok

kötelesek eredeti okmányaikat bemutatni, mert ellenkező esetben törlik őket a tagok névsorából.

Különösen szigorú határozatot hoztak az ügyvédeknek az egyik városból a másik városba való költözéséről. A jövőben egy-

egy ügyvéd

csak abban az esetben költözhetik át más kamara területére, illetve más városba, ha erre jogos indokot tud szolgáltatni.

Ebben az esetben a kamara vezetősége köteles kivizsgálni, hogy az ügyvéd költözködési indokai valóban megfelelnek-e az igazságnak, mert csak a kamara kedvező véleményezése alapján történhetik meg a költözködés. Az engedély díját egyébként 2000 lejttől 10.000 lejig terjedő összegben állapította meg a Szövetség. Természetesen minden esetben tekintettel lesznek az ügyvéd anyagi körülményeire.

A jövőben az ügyvédek csak az igazságnak megfelelő adatokat irhatják névtáblájukra.

Az egyes kamarák a kongresszus rendelkezése értelmében kötelesek felülvizsgálni, vajjon az ügyvédek névtábláikon a tényleges akadémiai címüket jelölték-e meg? Ha valótlán adatok kerülnek a táblára,

az illető ügyvédet fegyelmi bíróság elé állítják és szigorúan megbüntetik.

A rendelkezések természetesen nagy feltűnést keltettek az egész ország jogászai körében.

AKASZTOTT EMBERT TALALTAK A HÓJÁBAN

(CLUJ.) Tegnap délután a Hója erdőben járó-kelők egy fiatalember felakasztott hullájára bukkantak. Értesítették a rendőrséget, amely a helyszínre kiszállva a halott zsebeiben talált iratokból megállapította: hogy

az öngyilkos Lubnitzky Lajos 23 éves szabadságolt katonával azonos,

akinek még múlt hónap 20-án be kellett volna újra vonulnia szabadságáról, de nem tette ezt, hanem bujkált. Lubnitzky orvosi megállapítás szerint hétfőn délelőtt akasztotta fel magát. Régebben kereskedő segéd volt, majd nagy nyomorba jutva, alkalmi munkákból tengette életét mindaddig, amíg be kellett vonulni. Eltemetésére megadták az engedélyt.

SZINHAZ

A MAGYAR SZINHAZ MÜSORA:

Kedd 9: MESE A GRAND HOTELBEN.
Szerda 9: MESE A GRAND HOTELBEN.

Csütörtök 9: A NÉMA LEVENTE. (Hatodszor.)

Péntek 9: URILANY. (Zilahy Lajos 150 előadást megért vígjátéka. Fényes Alice, Harmath Jolán, Czoppán Flóri, Beness Ilona, Kovács György, Tompa Sándor, Tóth Elek, Nagy István, Csóka József a főszerepekben. Rendező: Kádár Imre.)

Szombat délután 5: TATÁRJÁRÁS. (Olcsó helyárakkal.)

Szombaton este 9: URILANY. (Másodszor.)

Vasárnap délután 3: ÉVA. (Az operett első olcsó helyáras előadása.)

Vasárnap délután 6: MESE A GRAND HOTELBEN.

Vasárnap este 9: URILANY. (Harmadszor.)

Hétfő 9: URILANY. (Negyedszer.)

Kedd 9: URILANY. (Ötödször. A társulat búcsúelőadása körutja előtt.)

MOZI

ROYAL MOZGÓ MÜSORA:

Ma szezonnyitó premier! A csodák filmje, a filmek csodája. ALI BABA ÉS A NEGYVEN RABLÓ. Anna May Vong és Fritz Kortner világlágere. Olcsó 15 és 20 lejes helyárak.

CAPITOL MOZGÓ

Kedden premier: ASSZONYOK BALVANYA. A newyorki metropoliten világhírű tenoristájával: Nino Martinivel.

EDISON-MOZGÓ MÜSORA:

2 filmsoda 3 óras előadásban olcsó: 9 és 13 lejes helyárakkal. I. IGY VÉGZŐDİK A SZERELM. Grandiózus filmek. Paula Wessely, Willy Forst. II. ORCHIDEAK ROMÁNCA. Dráma. Corda Lombard-dal. Kezdeté 3, 6, 9 órakor.

MUNKAS-MOZGÓ MÜSORA:

Szerdán, csütörtökön, pénteken 3, 6 és 9 órakor. Dupla műsor: Egy helyár. I. BOGY KAPITÁNY. A HALÁL-FELJÁR LOBOGÓ. A szezon legnagyobb filmvilágere. Főszerepben: Errol Flynn és Olivia de Havilland. II. EN MA ELL. Híres dráma. Főszerepben: Joan Crawford és Gary Cooper. Helyárak: 10 és 12 lej. Román-magyar feliratokkal.

OPERA-MOZGÓ MÜSORA:

Szerdán szezonnyitó premier! STAN ÉS BRAN A RENDŐRSEG SZOLGÁLATÁBAN. A kacagás főmestereinek legújabb rendkívüli vígjáték. Műsor előtt: Világhíradó, színes baré. Helyárak: 10 és 20 lej. dások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Két világszenzáció!

MUNKAS MOZGÓ

Egy helyár!

Szerdán, csütörtökön, pénteken, szombaton 3, 6 és 9.

BLOOD KAPITÁNY

A halálfejes lobogó.

Különleges filmdráma. Izgalmas jelenetekkel. Fősz.: Errol Flynn és Olivia Haviland.

EN MA ELL

Izgalmas háborús filmdráma. Főszerepben: Joan Crawford és Gary Cooper. Román-magyar feliratokkal.

Bucuresti - számokban...

Százmillió liter vizet, 30 vagon szeszt, 500 ezer kg. kenyeret, 3.500 vágómarhát fogyaszt naponta a főváros lakossága

Negyven percenként születnek, 50 percenként halnak meg az emberek, 20 percenként házasodnak és három óránként válnak

(BUCURESTI.) Bucuresti, ez az amerikai méretekben fejlődő nagy város ugyiszlán egyik napról a másikra lett azzá, ami. És azt meg kell állapítanunk, hogy rendszeresen dolgozott azon, hogy ezt elérje. Nagyszerű vezetői vannak, akik értik a dolgukat. Volt egy Dobrescujuk, aki megteremtette a mai Bucurestit és van egy Dobrescujuk, aki folytatja elődje hősies munkáját. Nem akarjuk itt újra felemlíteni az égbenyuló építetmböket, sem az ujonnan létesített uccasorokat. Csak a rendszert akarjuk megdicsérni, azt a szellemet, amely mindenütt a köz és csakis a köz javát szolgálja.

Ha valamit a városatyák nem találnak rendjén, azonnal kiutatnak valakit külföldre, nem sajnálják a pénzt, elköltönek, ha kell milliókat és az eredmény így nem is maradhat el.

Amit Párisban, Londonban, Koppenhágában, Stockholmban, Budapesten, Prágában és a világ többi nagy városaiban az örökké nyugtalan, kutató emberi elme kiteremt és jónak talál, azt Bucuresti egyszerűen átvette.

Ha úgy találta jónak, lemásolta, ha kellett a maga igényeinek megfelelően átalakította.

Amellett a város maga megmaradt annak, ami volt ezelőtt: félig keletinek, félig nyugati-nak,

kedvesnek, közvetlennek, zsufolt-nak a maga sajátosan egyéni színteljeivel, hatásaival, különleges embertípusaival, amelyeket a világ egyetlen részén sem lehet máshol megtalálni.

A TAXIK VÁROSA

Itt vannak talán az egész világon a legszebb berautók. Dodgek, Chryslerok Buickok, De Sotok, La Salleok, sőt Packardok, a Fordokról, amelyek valósággal ellepik az utcákat, nem is beszélve.

Páris és Budapest után itt lehet látni a legelegánsabban öltözködő nőket,

de a férfiak nem tudnak öltözködni.

Pedig volna miből és volna honnan. A kirakatokban ott virítanak a legújabb divat-teremtette nyakendősodák, valódi angol szövetek, cipők ezrei, amelyek a legkényesebb igényeket is kielégítik. Ennek ellenére ritkán lehet igazán elegáns férfit látni. Nem ritka jelenség: szinte kopott férfi karján a legújabb divat szerint öltözködő, rendkívül elegáns nő.

Lássuk csak kicsit, hogyan is él ez a hatalmas köröngeteg, amely közel egymillió embernek ad lakóhelyet.

Bucuresti négy városrészében, a külteleket nem számítva, körülbelül 700 ezer ember él.

Nagyjából és csakis az érdekesség

szempontjából összeállított statisztikánk ezekre vonatkozik.

40 PERCENKÉNT SZÜLETNEK, 50 PERCENKÉNT HALNAK AZ EMBEREK

Igy:

Bucurestiben minden negyven percben születik egy ember, azaz 24 óra alatt 35 és évenként 13 ezer.

Ezek közül általában 100 leány, 105 fiú. Az első évben 16—17 százaléka a halálozási arányszám, 50 éves korig arányszám szerint 100 nő és 89 férfi él. Ezek szerint a főváros női lakossága állandó lassu szaporodást mutat.

A HAZASSÁGOK

Bucurestiben általában 25—30 év között kötnek a legtöbb házasságot. A férfiak 21—25 éves kor között házasodnak, a nők 25—30 éves korban mennek férjhez. Így az utóbbi években kötött házasságokban a nő legtöbbször idősebb volt a férfinél.

Naponként, a nyolc órai hivatalos idő alatt, huszpercenként kötnek házasságot az anyakönyvvezető előtt a házassalándók. A házasságok 10—15 százaléka csak egy évig tart: a bíróságok három óránként mondanak ki egy-egy válást.

NÖVEKSZIK A FŐVÁROS LAKOSSÁGA

A halálozási arányszám szintén elég magas a fővárosban, de mégis jóval mögötte marad a születéseknek. Így a lakosság számáránya állandóan növekszik.

Minden 50-ik percben meghal egy ember, azaz napjában 27 és 10 ezer egy évben. Figyelembe véve, hogy a természetes szaporulat évi három-ezer lélek,

tíz év múlva a fővárosnak, a kültelek lakosságával együtt 1 millió 250 ezer lakója lesz.

BUCURESTI GYOMRA

Az az állandó örjítő iram, amelyben egy nagyvárosi ember egész élete eltelik, fokozottabb munkabírást és így fokozottabb táplálkozást is igényel. Ennek megfelelően

a lakosság arányszámához viszonyítva Bucuresti élelmiszer- és ital fogyasztása túlnagynak látszik. Naponként 3 ezer 500 különféle állatot vágnak le Bucurestiben. Ez mintegy 150 ezer kilogramm husnak fele meg. A főváros 200 péküzeme 500 ezer kilogramm kenyeret süt naponta.

Az emberek legnagyobb része vendéglőkben étkezik, mert a napszármak miatt nem ér rá a rövid ebédszünetben hazamenni. Mindössze

250 ezeren vezetnek saját háztartást.

Ezek többnyire a tehetősebbek közül valók, mert Bucurestiben az élelem nagyon drága és odahaza főzni többbe kerül, mint vendéglőkben étkezni.

A vízfogyasztást jelző szám döbbenetes:

a napi fogyasztás 100 (száz) millió liter.

Ennek azonban tizedrészét sem fordítják ivásra. Helyette napi 30 vagon szesz tűnik el Bucurest telhetetlen gyomrában (bor, sör, stb.).

MIT CSINÁLNAK A POLGÁROK A NAP 24 ÓRÁJÁBAN?

Napközben körülbelül 200 ezer ember áruházaiban, gyárakban, stb. dolgozik. 400 ezer a háztartásokban van alkalmazva. A többi, mintegy

száz ezer ember foglalkozás nélkül.

Ezek közül kerülnek ki a fekete tőzsde emberei és azok a naplopók, akik mindenhol ott vannak, ahol a zavarosban halászok számára kitűnő alkalom kínálkozik.

Ők az „üzletemberek”, a mai „fekete” élet fekete kalózái...

A lakosok fele naponta kétszer utazik villamoson, vagy autóbuszon.

15 ezer ember látogatja mindennap a mozgószínházakat és látványossági helyeket. Naponként 5 ezer a beteg, 50 ember jár szerencsétlenül, egy öngyilkos lesz.

És ami a legszomorúbb adata az egész statisztikának:

a különböző bíróságok naponként 5 ezer embert ítélnék el különféle büncselekményekért.

Fény és árnyék így váltogatja egymást a nagyváros életében. Az emberek itt is szeretnek, élnek, vagy csak azt hiszik, hogy élnek, szeretnek és meghalnak. Amikor megszületik, egy számmal több a kimutatásban, amikor meghal, megint csak egy számmal bővül ez a félelmetes számoszlop.

Ennek a számoszlopnak alakulása pedig egyáltalán nem különbözik a mi számunkra.

Bucurestiben ma körülbelül 140—150 ezer magyar ember él...

Óváry József.

„Bocsánatot kérek, legyen úgy, -- ahogy a törvény adja“...

(CLUJ.) Két Cameratul közszégi korompokete cigánylegény állott tegnap a törvényszék első szekciójában. Lacatus Lupas és Kovács János remegő térdekkel hallgatta a vádiratot, amit az elnök olvasott fel előttük: — A vádlottak csalást követtek el azért, hogy olvasztott fémeket gipszformába öntöttek és helyette a zsebükben kisempészett

pénzdarabot mutattak fel, mint saját készítményüket. A pénzhamisítás céljaira Baciu Mariától 1400 lejt, míg Muresan Katalintól két malacot kaptak, de sem a „befektetett” tőkéket nem szolgáltatottak vissza, sem pedig az ígért hamis pénzt nem szállították.

Az elnök kérdéseire a vádlottak csak vállukat vonogatták;

— Belamerjük, hogy pénzt kaptunk. Kaptunk két malacot is, de azokat visszazadtuk.

— No és mi igaz a gipszformákkal való szemfényvesztésből? — kérde az elnök.

— Igaz... igaz... de mi nem akarunk pénzt csinálni.

Ezután Baciu Mariát, a főkerosultat hallgatta ki a bíróság.

— Kívánja a vádlottak megbüntetését?

— Hát kérem — gondolkozik Baciu Mária — bocsánatot kérek, legyen úgy, ahogy a törvény adja.

— És szeretné, ha a kára megtérülne?

— Nem tudom. Legyen ez is, ahogy a törvény megkívánja.

Muresan Katalin a következő tanu:

— Igen, visszakaptam a malacokat... Nem tudtam szabadulni tőlük. Naponta a nyakamon voltak.

Kerekes János, a községi bíró előadja, amit hallott az ügyről:

— Hallottam, hogy máshol is próbálkoztak. Dehát olyant kellett találjanak valakit, aki még náluk is butább...

— Mik ezek a vádlottak a faluban? — kérde az elnök.

— Hogy mik? Cigányok... Mindennel foglalkoznak, ami adódik.

Ciugudeanu ügyész csalás címén a vádlottak elítélését kérte.

Ezzel szemben Moldovan Valer dr. védőügyvéd felmentést kért. Hivatkozott arra, hogy a helyi törvényszék már több ilyen esetben hozott felmentő ítéletet. Mert ez akkor csalás, ha a cigányok nem szállítják le a beígért hamis pénzeket. Viszont a feljelentők törvénybe ütköző cselekményhez akartak hozzájárulni.

A törvényszék úgy döntött, hogy ítéletet holnap 12 órakor hirdeti ki.

FELBORULT A BARKA, TENGERBE FULT KÉT HALÁSZ

(CONSTANTA.) Tegnap reggel az 1348. számú bárka négy halászzal Eforia és Adigrea között a tengerre ment ki. Közben hatalmas vihar keletkezett, amely a bárkát felborította és mind a négy halász a vízbe került. Segítségükre egy motoros hajó sietett, melynek két halászt sikerült kimentenie, de Petre Muetu és Simion, Cerkie giuroveai lakosok a hullák között lelték halálukat és holttestük sem került elő.

LEON BLUM A FOKOZATOS LESZERELÉS HIVE

(PARIS.) Leon Blum kijelentése a kormányelnökség vállalására vonatkozóan a sajtó nagy részében kedvező fogadtatásra találtak. A jobboldali sajtó azonban tartózkodó álláspontot helyezkedik. Abban a tekintetben viszont az összes lapok egységesen Leon Blum mellett állanak, hogy a frank árfolyamát minden vonatkozásban védeni kell. Helyeslik azt is, hogy Blum kormányelnöki programjában a fokozatos leszerelést szeretné megvalósítani. A szocialista lapok sajnálkozásuknak adnak kifejezést amiatt, hogy a kommunisták nem akarnak részt venni az eljövendő francia kormányban.

— Munkások, magánalkalmazottak és kisiparosok, akik nem szerepelnek a Munkakamarai választónévjegyzékben, sürgősen jelentkezzenek a szakmai szervezetenél, vagy a Szakszervezeti Tanács titkárságánál az Építőmunkás Ötthonban (Str. Văii 7.) A törvény értelmében csak folyó hó 17-ig lehet a választói névjegyzékbe való felvételt készköztetni.

FARABONI ELEFÁNTJA

KAZMÉRI KAZMÉR REGENYE:

(3)

Páris következett. A véletlen orosz menekültekkel hozta össze. Tíz katona-altsízt keresett egy menedzsert. Az egykori cári gárdisták már hónapok óta készültek a varieté színpadára. „Moszkvai vagabundok” néven akartak bemutatkozni az egyes országok közönsége előtt. Tzaranu a legalkalmasabb időben érkezett a társulathoz, amely igazgatónak lépett elő. A nyugtalan és lelkiismeretlen levantei a szegény oroszokat is alaposan részedte. Egy alexandriai mulatóhely-tulajdonossal kötött szerződést, előleget vett fel, amit megtartott a maga részére. Futni hagyták. Évekig nem hallatott magáról semmit. Majd egy berlini artista-kávéházban mesélték róla, hogy a mohamedán Medinában látták az emirrel egy társaságában, ami a legnagyobb kitüntetés az idegen számára. Kissé megöregedve érkezett vissza és lovag Aslanoff cirkuszánál kapott alkalmazást.

A kalandos ember most itt áll egy magyar vidéki város uccáján és az utban lévő társulat ügyeit intézi.

Hajnalba térült az idő, amikor a római pályaudvarra befutott a salgótarjáni vonat, melynek utolsó vagonjai az Aslanoff-cirkusz alkatrészeit, sátraikat, ponyváit, világítási eszközeit, állatait és különös iroda- és lakáskocsijait hozták. A furcsa holmikat hosszú szekerekre rakták és megindult a menet a Buza-tér felé. A poros nagy téren már ott állt a plasztikon, a céllövőde, a ringlispil, gyorsfényképész, a fagyalt-szálon. Most vonult be diadalmasan az előre bereklámozott cirkusz, a nagy állatsereglet, a mutatványos intézmények fedelme. A város még aludt. A pályaudvartól a Buza-térig vezető utvonalon csöndes és néptelen volt, csak a „Zöld levél” és a „Jó koma” nevű komédiás korcsmák készülődtek a pojják fogadtatására. A „Zöld levél” özvegy tulajdonosnőjének nagyon szép leányai voltak, akik szívesen barátkoznak a világot-járt artistákkal. Lina kisasszony az ajtóból nézte a lassan döcögő zöld kocsikat, amint befordulnak a térre, amely kezdett ünneplőbe öltözni. Mikor már közel voltak, boldogan hívta testvéreit:

(Folytatjuk).



Kun Máttyás Fia R.T.
Cluj, Calea Marechal Foch 3.
Négy századik évszázados tapasztalatát egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagyrabecsült megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk:
aszfalton, lámpakeresésben, beretva-hőmérési munkákban, orvosi műszerek javításában.



SPORT

Győzelem után...

„A román csapat helyenként az osztrák csodacsapaira emlékeztetően játszott”

mondotta Langenus bíró — Fejenként hatezer lej prémiumot kaptak a játékosok — Kétféle lej a bevétel — 1000 ember kimaradt az ONEF stadionjából

(BUCURESTI.) Románia válogatott csapatának győzelme egész Európában feltűnést keltett a jugoszláv csapat fölött. A fővárosi lapok kitörő örömmel üdvözik a győzelmet és a csapatot, még azok is, melyek előzőleg hevesen tiltakoztak a kisebbségi játékosok beállítására ellen. Ezek a játékosok azonban megtették kötelességüket, oroszánként küzdöttek az ország és saját maguk becsületéért és megszerezték Romániának Öfelsége kupáját. Csak hála, elismerés és becsülés jár a kisebbségi játékosoknak, akik újból bizonyosságot tettek arról, hogy szívvel-lellekkel harcolnak az ország válogatott csapatában, mely — hiába állítják egyes román laptársaink — nem „idegen”, hanem román csapat, mindnyájunk, Románia csapata és mindenki örülhet, hogy válogatott csapatunk hírnevét, erkölcsi és anyagi sikert szerzett az országnak.

A játékosokról az egyik fővárosi szaklap a következőket írja: Creteanu becsületesen védett, de álló játékos, a kapuból nem mer kifutni.

Albu tekintélyt szerzett magának erőyes és félelmet nem ismerő játékaival, bár néhányszor hibázott.

Bürger egyike a mezőny leg-

JEGYHAMISÍTÓKAT FOGTAK EL A SPORTTELEPEN

(CLUJ.) Sportegyesületeink régóta észrevették, hogy a mérkőzéseken aránytalanul több a közönség, mint amennyit az eladott jegyek száma mutat.

A Victoria vezetősége vasárnap razziát rendezett a sporttelepen a korzóközönség között és ennek során megállapította, hogy míg a pénztár mindössze 40 jegyet adott el a tribün előtti korzóra, addig 120 olyan nézőt találtak a sporttelepen, akiknek korzójegyük volt. A vezetőség — élén Boşeviciu alezredessel — rövidesen megállapította, hogy a jegyek legnagyobb része hamisítvány, melyeket két fiatalember árusított a sporttelep előtt féláron és negyed-

jobbainak. Bátor, gyors, energikus, intelligens.

Vintila... a leggyengébb játékos.

Eisenbeisser kitűnő volt úgy a támadásban, mint a védelemben.

Szaniszló II. inkább védőjátékot produkált, de ez nagyon jó és hasznos volt.

Beke — hibátlanul játszott.

Bodola: Emberfeletti volt. Nem csak támadott és közben három gólt lőtt, hanem a védelemnek is fáradhatatlanul segített.

Ciolac? — Ezer hiba, néhány fényes akció.

Schwartz. A mérkőzés zsonglőre, aki megszedítette az ellenfelet. Nagyon hasznosan és okosan játszott.

Dobayt erősen fogták, de így is kitűnően dolgozott.

Langenus, a mérkőzés bírása úgy nyilatkozott, hogy a román csapat időnként a régi nagy osztrák „csodacsapat”-ra emlékeztetően játszott és a győzelmet megérdemelte.

A szövetség egyébként úgy döntött, hogy a játékosoknak fejenként hatezer lejes prémiumot ad. Jól megérdemlik, de meg telik is a kétféle lej bevételből... Tizenötezer ember azonban még kinrekedt a stadionból, melyet sürgősen újból bővíteni fognak.

áron. Theil őrnagy-rendőrparancsnok el is fogta a két fiatalembert, akiket a rendőrségen előzetes letartóztatásba helyeztek. A jegycsalások számai az előjelek szerint messze szétágaznak és még több letartóztatás várható.

A KMSC KÖZLEMÉNYEI

A labdarúgó szakosztály ifjúsági csapatának átszervezése most folyik. Az újonnan jelentkezőket kedden és csütörtökön délután próbálja ki a vezetőség.

A birkózószakosztály minden hétfőn, szerdán és pénteken, az ökölvívó szakosztály minden kedden és csütörtökön este tartja edzőgyakorlatait a Pincéregylet nagytermében, Str. Tunarilor 17.

Az atlétikai szakosztály tag-

jait nyomtatékosan felhívja a vezetőség, hogy csütörtökön délután 6 órakor valamennyien jelenjenek meg a sporttelepen. Tagfelvétel ugyanott kedden és csütörtökön.

Az uszós szakosztály tagjait felhívjuk, hogy leigazolásuk rendezése és a szabadjegyek elintézése céljából 13-án, szerdán délután 7—9 óra között feltétlenül jelenjenek meg az Építőmunkás Otthonban, Str. Văii 7.

A kerékpáros szakosztály ugyan csak minden szerdán este 7 órakor a Vasmunkás Otthonban beszél meg a legközelebbi programot.

A vezetőség felhívja az összes tagokat, hogy IMSER tagosságuk ügyét sürgősen rendezzék és a vonatkozó adatokat bocsássák a szakosztályvezetők rendelkezésére. A vezetőség.

A turisztikai szakosztály minden szerdán este 7 órakor dönt a következő heti program felett, a Vasmunkás Otthonban, Str. Căminalei 7.

AZ IND. SARMEI NYERTE AZ AIUDI KERÜLETI BAJNOKSÁGOT

Az aiudi kerületi bajnokságot az Ind. Sarmei nyerte, — a végső eredmény pedig a következő:

Ind. Sarmei	12 9 2 1 18 14 19
Juventus	12 8 2 2 23 13 18
Aries	12 7 3 2 28 15 16
Solvay	12 6 6 0 14 11 12
A. S. A.	12 5 6 1 17 27 11
T. M. S. T.	12 4 8 0 29 8 8
N. T. K.	12 0 0 0 0 0 0

Az NTK-nak nem voltak leigazolt játékosai és pontjait így írták a többi csapatoknak.

(UIOARA.) Juventus—Solvay 1:1 (1:0) barátságos, bíró dr. Scrotei, gólszerzők Oniga, illetve Engi. Szép, erős játék volt.

A KAC atlétagárdája Aiudon szép sikerrel szerepelt, amennyiben minden versenyszámot megnyert. A jobb eredmények a következők: Kalapácsvetés 1. Bíró György 39.70 m., súlylökés 1. Hersényi 12.75 m., 100 m. 1. Fosztó 11.7 mp., 400 m. 1. Bindea 55.4 mp., 800 m. 1. Boldis 2 p 12 mp., magasugrás 1. Kondrai 165 cm., 4x100 m. 1. KAC (Fosztó, Vas II., Bindea, Tăran) 47 mp. 2. NTK 47.3 mp.

Franciaország Davis Cup-csapata Amszterdamban 4:1-re verte Hollandia csapatát.

Argentína Davis Cup-csapata Athénben 4:1-re nyerte a Görögország elleni mérkőzést. Az argentinok legközelebbi ellenfele a magyar-német mérkőzés győztese lesz.

A Hungária szerdán Budafok csapatával játszik bajnoki mérkőzést.

A bécsi Vienna Varasdon 2:0 (1:0)-ra verte a Slavíat, Zágrábban pedig 2:1 (0:1) arányban a Gradjanskít.

AZ „UJ CIMBORA” első tavaszi kirándulását május 17-én tartja a Hóia-erdőbe. Indulás reggel 9 órakor, az „Uj Cimbora” szerkesztőségéből, Str. Baron L. Pop 5. Minden kis cimborát szívesen látunk. Élelemről mindenki gondoskodik!

← CZINK

gyára az előnyös vegy-

festés, tisztítás kulforrása

CLUJ →

Az új ipartörvény fontosabb rendelkezései

A szakmai képzésről és a mesterségek gyakorlásáról szóló törvény pontos szövege

(CLUJ.) A közelmúlt napokban az egyik reggeli napilap cikket közölt a szakmai képzésről és a mesterségek gyakorlásáról szóló törvénnyel kapcsolatban. Érthetetlen okokból

téves adatok tömege csuszott a közleménybe s ezek az adatok nagy riadalmat okoztak az érdekelte iparosok és kereskedők körében.

Hogy megnyugtassuk az illetékeseket, az alábbiakban a törvény fontosabb rendelkezéseit ismertetni fogjuk.

Az általános rendelkezések szerint a törvény a következő vállalati kategóriákra alkalmazandó:

Nagyipar, a bányászat és ezzel rokon iparok, építési és közmunkavállalatok, kikötők és a szállítási ipar, kisipar, az élelmiszeri ipar, szállodai, vendéglői, kávéházi vállalatok, házipar, állami, megyei, községi (polgári és katonai) ipari vállalatok és az autonóm vállalatok. Továbbá bármiféle magán, állami, megyei, vagy községi vállalatok, amelyeknek célja a termelés, valamely mesterség megtanulása, továbbá a kereskedelmi vállalatok és a tanoncok ügye.

SAKMAI TÁJÉKOZÓDÁS ÉS TANONCKÉRDÉS

A törvény egyik legfontosabb része a tanoncok ügyével és szakmai tájékozódással foglalkozik. A hetedik szakasz szerint a jövőben egy pszichotechnikai vizsgálat alapján fogják a tanoncokat fizikai, lelki és észbeli tulajdonságaiknak megfelelően a nekik alkalmas pályákra irányítani. A szakmai tájékozódási hivatalok létesítésének arányában fogják megállapítani, melyek azok a helységek és mesterségek, ahol és amelyek esetében a vizsgálat kötelező lesz.

A XVII-ik szakasz szerint tanoncokat csak azok a munkaadók, illetve jogi személyek tarthatnak, akik megfelelnek az összes törvényes kötelezettségeknek valamiféle mesterségnek önállóan való felügyelése tekintetében. Vagy olyan vezetőjük van, aki megfelel a követelményeknek. Ezenkívül sem időlegesen, sem véglegesen nincsenek és nem voltak eltávolítva attól, hogy tanoncokat tarthassanak, illetve mert nincs megfelelő szakmai előképzettségük, rosszhiszeműséggel nem vádolhatók és olyan viselkedést se tanúsítottak, amelyről fogva alkalmazatlanok a tanonc erkölcsi és szakmai nevelésének biztosítására. Mindezekben feltűl jogerősen nem voltak elítélve büntetés miatt sem. A munkaadónak, illetve ennek megbízottjának legalább 25 évesnek kell lennie.

A XVIII. szakasz kimondja, hogy nőtlen férfimunkaadó, illetve olyan nő munkaadó, aki nem lakik együtt a feleségével, 18 éven aluli tanoncleányokat nem alkalmazhat.

A XIX. szakasz szerint tanoncnak csak az vehető fel, aki betöltötte 14-ik életévét és elvégezte az elemi iskolát. Idegen állampolgárok csakis felsőbb engedéllyel vehetők fel tanoncoknak és kizárólag abban az esetben, ha az államukkal a viszonyosság elve fennáll.

MENNYI TANONCOT LEHET ALKALMAZNI?

A munkaügyi felügyelőség az érdekeltek kérésére és a munkakamara és kereskedelmi iparkamara véleményezése alapján megszabhatja, hogy egy-egy munkaadónál mennyi tanonc lehet. Ezek száma arányban kell, hogy álljon a szakmunkások számával. A mesterség ismereteinek tanításában a munkaadó-

nak igazodnia kell azokhoz a pontokhoz, amelyeket munka-, egészségügyi és népjóléti minisztériumok szabályzatokkal meg fognak állapítani.

A másik része a tanoncszerződésről, mel foglalkozik, felsorolva azokat a pontokat, amelyek ebben a tekintetben irányadók.

A MUNKAADÓ KÖTELESSÉGEI

A harmadik rész a munkaadó kötelezettségeivel foglalkozik. A XXIX. szakasz szerint például a munkaadó köteles vagy saját maga, vagy üzemének egyik megbízottja útján a tanoncot a szerződésben feltüntetett mesterségre lelkiismeretesen megtanítani. Ha arra a megállapításra jutna, hogy a tanoncnak nincsenek meg a megfelelő képességei, ezt a tényt köteles a tanonc törvényes képviselőjének, vagy a munkakamarának tudomására hozni, még pedig a tanonckodás kezdetétől számítva legkevesebb mégy, illetve hat hónapon belül. Ellenkező esetben súlyos felelősséggel tartozik, azon felül, hogy a szerződés felbontását is kérhetik az érdekeltek.

A XXX. szakasz előírja, hogy a munkaadó köteles jó családfőhöz illően viselkedni tanonccal szemben. Ügyelnie kell lelki és testi nevelésére, ellenőriznie kell a magaviseletét nemcsak a műhelyben, de azon kívül is. És meg kell védenie őt mindenféle támadás, illetve bántalmazással szemben. A tanonc a szakmáján kívül semmiféle más munkára, vagy szolgálatok elvégzésére nem kényszeríthető, de olyan munkára sem, amely fizikai és szellemi erejével arányban nem áll. Csak a törvényes munkaidőn belül kényszeríthető munkára.

A XXXII. szakasz előírja, hogy a munkaadó köteles megfelelő időpont-

ban tanonccát a szaktanfolyamok látogatására elengedni. Ez az idő beszámítandó a tanonc napi idejébe. Köteles ezenkívül évenként legkevesebb 15 napi pihenő szabadságot adni a törvényes munkaszüneteken kívül. A szabadság idő alatt megfelelő fizetés jár, ha erről a szerződésben külön nem is intézkedtek. Betegség, vagy fizikai gyengeség esetén a tanoncnak a munkabiztosító pénztár orvosai által előírt szabadságra van joga. Azonban, ha ez a szabadság meghaladja a 30 napot, a tanoncszerződés időtartamát ugyanannyival meghosszabbíthatják.

ELTILTÁS A TANONCTARTÁSTÓL

A XXXVI. szakasz szerint a bíróság időlegesen, vagy véglegesen megvonhatja a tanonctartás ogát a munkaadótól, ha bebizonyosodik, hogy ez törvényes, vagy szerződéses kötelezettségeivel szemben súlyosan vétkezett.

A negyedik rész a tanoncok kötelezettségeit ismerteti. Ezek szerint illedelmesen kell viselkedniük egy műhelyben, mint azon kívül. A rájuk bízott munkát lelkiismeretesen kell végezniük, a vállalat titkait meg kell őrizniük és más foglalkozást, a munkaadó beleegyezése nélkül nem űzhetnek.

Az ötödik rész azokat az eseteket sorolja fel, amelyek a tanoncszerződés megszüntetését vonhatják maguk után.

Intézkedések vannak még a törvényben a tanoncbizonyítványokról, tanoncversenyekekről, tanfolyamok létesítéséről stb.

Következő közleményünkben a törvénynek azt a részét fogjuk ismertetni, amely a szakmai minősítés, illetve tökéletesítés ügyében rendelkezik. (Folytatjuk.)

MEGNYILT:

Str. Regina Maria 46.
(Porutiu palota)

Modern

női fodrász és kozmetika
szalon.

VASÁRNAP MEGNYILIK A VÁROSI STRANDFÜRDŐ

(CLUJ.) A napok óta tartó szinte kánikulai időjárás lehetővé teszi a városi strandfürdő megnyitását. A város ideiglenes bizottsága nem is késlekedik:

vasárnap megnyitja a nyári fürdő kapuit a közönség előtt.

A strandfürdő építési munkálatai Pop Petre alpolgármester vezetésével már befejeződtek. Sokok meglepetés vár a fürdő látogatói számára. A hatalmas homoktenger nagy részét füvesítették, virággruppok létesültek, fenyőket, hársfákat ültettek a kopár részekre. Valóban lenyűgöző kép fogadja a látogatót. Kedvesebb, hangulatosabb, színesebb lett a strandfürdő, mint eddig. A közönség bizonyára nagy elégtétellel veszi tudomásul, hogy Pop Petre alpolgármester mindent elkövetett, hogy széppé, világvárosiasá várássolja a strandot. Azt azonban fájdalommal veszi tudomásul, hogy a belépőjegyek árát nem mérsékeltek. A nyári fürdő népszerűsítése és a bevételek fokozása céljából ugyanis a legalkalmasabb és legnagyobb értékű teendő lenne a belépőjegyek árának csökkentése.

HÁJBAPOTT 47 GYERMEK — AZ ÖRÖKSÉG MIATT

(LONDON.) Nur Jasri iraki mohamedán szenátor a napokban meghalt. A 82 éves öreg politikus után óriási vagyon és nem kevesebb mint 47 gyermek maradt hátra. A hagyatéki eljárás során az örökösök között súlyos összetűzések történtek és a vitatkozás rövidesen véres verekedéssé fajult. A harc során heten, köztük az elhalt három fia életüket veszítették, tizenheten pedig megsebesültek. A három fiut azután az apával közös sírba temették el.

Most jelentek meg a legújabb slágerek

Daloskönyvek II.

Ára 6 lei.
TARTALOM:

Fecakemadár, sárga rigó. — Ha boldog akar lenni majd... — Ma önről álmodtam megint... — Egy vallomás... — Ritka madár a szerelem — El nem mondhatom — Mondd, hogy lehet az... — Tudom szép asszonyom — Szűz szívem, ha volna... — Mesélj nekem a szerelemtől — Peches ember... — Egy asszony mennyi mindent elfelejt... — Nem élhetek muzsikaszó nélkül — Tagadja, amíg lehet... — Száll a tenger forró vallomással — Ezt az éjszakát... — Nem kell más csak a bor s a nő — Ami köztünk történt... — Csak az isten tudja... — Nem történt semmi... — Ez mindig csak ártam... — Tudom, hogy van neki — Ami kicsike uccan-ban.

Kapható minden dohányboltban és utazási irodákban.

Az új római birodalom



Olaszország és gyarmatai most már a Duce szerint joggal viselik a római birodalom nevet. — Abesszinia Olaszországhoz való csatolásával az olasz birodalom területe szinte meghétszereződött.

Itt között térképünkön az olasz gyarmatokat fekete szín jelzi, a ritkán vonalazott területek francia, a sűrűn vonalazottak pedig angol kézen vannak.

APRÓHIRDETÉSEK

Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

Pravanként 1 Lei, vasárnap 2 Lei, Lap-
kisebbségi hirdetés ára 10 Lei, jellegű, vagy címmel
küli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket
aznapki megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap
szombat 10 óráig lehet leadni.
Videóképek
csak válaszbélyegs kérdésközlésre válaszolunk.

LEVELEZÉS

ARA... ERT LEGTOBBET FIZETEK
ROSNER ORAS, ÉKSZERESZ CLUJ,
REGELE FERDINAND 114. TAKARÉ-
KOSÁGI KONYVECSKERE KISZOL-
GALOK. (f 550)

300 HOLD földbirtok és készpénz ho-
zonmányaival férjhez menne fiatal, csinos,
szőke urinő. Érdeklődőnek fényképet
megküldöm. Bizony Fere... házasság-
közvetítő iroda, Timisoara. (8473)

KERESEM oly intelligens, szépnék
mondott nő, esetleg fiatal lány ismeretsé-
gét, ki szeret szórakozni és kirándulni.
Lehetőleg teljes című levélválaszt ké-
rek, legnagyobb diszkréciót biztosítom.
„Havonta támogatom” jellegre. (8725)

TENNISZCIPÓKET, fürdőcipőket,
gummikabátokat és mindenféle gummi-
árukat legjobban és legolcsóbban javít
„MASSIV” GUMMI VULCANIZÁLO
üzem. Str. Londrei 1. Gummilabdákat
olcsón javítunk. (8746)

ADÁS-VÉTEL

ARANIERI LEGTOBBET FIZET
CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI
VILLAZUL 11. SZ. (f 362)

VAN eladó, beraktározandó butora?
Legjuttányosabban veszek, eladok min-
denféle butorokat. Rosenberger butor-
raktár Calea Victoriei 25. (8061)

Heti 50 Lei RESZLETFIZETÉSRE

Minden keresetképes egyén
vehet cipőket.

JARCO

cipőkereskedelmi
vállalatnál

CLUJ. Str. Dubalarilor 13.

Főpostával szemben lévő ucca

VAGÓHID-TÉRI utjtelepe eladó 500
négyzetméter PARCELLA. Érdeklődni:
Czernecsky, Regina Maria 20. (8525)

SZÉP gyümölcsös, délnék fekvő, par-
cellák Cal. Lunga olcsón eladók. Ér-
deklődni Bogdán, Reg. Ferdinand 141.

ELADÓ kovácsműhely berendezés, 1
ráfhajlító-géppel és egy lyukasztó prés-
sel. Műrăsești 55. (8670)

FELES gyerekbiklil, asztalkemence
és fürdőkád eladó. Dorobantilor 25. (8567)

JÓKARBAN lévő motor kerékpár ol-
csón eladó. Megtekinthető Str. Zorilor
No. 22. Krauszál. (P. 501)

GYERMEK sportkocsi, alig használt,
eladó. Hasdeu 18. sz., este 7-9. (8724)

NAGY fagyaltt apparát eladó. Piata
Mihai Viteazul 20. (8729)

ÓCSKA ruhát veszek, dus választék-
ban eladok. Regele Ferdinand 69. Grosz.
(8730)

FORGALMAS helyen jól jövedelmező
ház eladó. Cim a kiadóban. (8705)

GOLYÓSPRÉS circa 6-7 mázsás ol-
csón eladó. Moskovits et Co. Cluj, fő-
postával szemben. (8727)

HAZIFÖZÉSÜ paradicsom és ugorka
eladó. A. Muresan 26. Prăvălia. (8712)

KERESEK családi házat részletfize-
tésre, megfelelő előleggel. „Nyugdíjke-
pes hivatalnok” jellegre. (8713)

JISZTA, jókarban lévő gyermekko-
csit keresek megvételre. Cim: Gyrsébet-
fürdő pénztáránál. (8719)

ELADÓ, vagy bérbeadó szép ház, 4
szoba parkettes, fürdő és előszoba, 2
kisebb szoba, konyha, pince, mosókonyha,
vízvezeték, terrakotta kályhák. Str. Cicio
Pop 20. (vált Pata). (8721)

ELADÓ ház sürgősen 2 szoba, kony-
ha, betonpince, gyümölcsöskerttel. Ára
180.000. Gh. Asachi 15. Junás-gyáron
tul. (8649)

Eladó csinos TYUKKETREC pléh fe-
déllel. ULÓFÜRDŐKÁD tölgyfából. Iro-
dának masszív COPRPRÉS. Klinikák-
kal szembeni Strada Ionescu 8., dél-
kelet. (P 484)

KOMPLETT ebédlő berendezés azon-
nal eladó. Cim: Str. Decebal 25. (8736)

Apró- vagy keretes-hirdetést

lapunk
számára

FELADHAT

a P. UNIRII
melletti

NOVA-kölcsönkönyvtár

üzletében is Str. Memorandului 16.

KERESEK kifogástalan 9x12 nagysá-
gu redőnyzárás 5.5-ös lencsés modern
fényképezőgépet megvételre. Cimet a
kiadóban. (7301)

RÁDIO (amateur, hálózati) 2 + 1
2800 lejért, 2 nagy üveges ablak 1200-
ért és egy filodendron eladó. Str. Amurg
52. (8539)

ELADÓK: félháló, székek, fa fürdö-
kád, nyugszék, párnák, edények, tükör.
Reg. Ferdinand 115., emelet, ajtó 3. (8553)

ELADÓ átvehető szoba konyhás te-
lek hosszabb idő kifizetése mellett Der-
mata közelében. Ért. Cărmădarilor 62.
(8224)

ELADÓ krumpli, nyári, rózsá, élvez-
hető és vetni való és hízalásra alkal-
mas. Jasilor 9. Ugyanott 2 Ford kocsi.
(8737)

ELADÓ, KIADÓ ház külön telken, 4
nagy parkettes, 2 kis szoba, elő-, fürdö-
szoba, konyha, pince, mosókonyha, ka-
mara, cserép kályhával. W. C. kanális.
Str. Cicio Pop 20. (Pata). (8739)

GYÜMÖLCSÖS szépen berendezve,
Brétfű felső részében eladó. Str. Paris
60. (8741)

15 LŐERŐS motort megvételre kere-
sünk. Colibri Szövőgyár, Tunařilor 4.
(8743)

GALELIT gomb és csatt készítéséhez
való gépek és teljes felszerelés, eladó.
Kunál, Reg. Maria 20. (8747)

PEKSEC eladó, vagy kiadó. Főutvo-
nalon június 1. Chintăului 88. (8755)

JÓ MENETELŰ mészárszék eladó.
Cim a kiadóban. (8756)

SZÉP napos telek főúton eladó.
Értekezni Str. Oăsanu 95. (8760)

2-3 JÁRATU motoros malmot kere-
sek biztos megvételést nyújtott, esetleg
kibérelnek. Részletes ajánlatokat Klein
J. címre Orăștie postrestante kerek.
(8761)

FÉNYKÉPEZŐGÉPET megvételre ke-
resek. „Unicum”. Calea Marechal Foch
5. (P. 506)

3-3 1/2 HP. petrol, vagy benzin mo-
tor, elsőrendű gyártmányt keresek, le-
het használt. Akcencia papirkereske-
dés. Str. Universității 2. (P. 503)

HÁROMKEREKŰ kihordó-biciklit ke-
resünk. Cimet kérjük leadni a „Libro-
ba”. Str. Memorandului No. 6. (P. 505)

VESZÉK és eladok mindenféle érté-
kpapírt, adóbtont, inzestrarét, consolida-
ret és rponokat. Sebastian Wechler
hivatalos tőzsdeügynöksége, Valea Re-
gele Ferdinand 14. (f 567)

KIADÓ LAKÁS

KÉT szoba, konyha, kamra, balcon
azonnal kiadó. Str. Matei Basarab 7.
háztulajdonosnál. (8577)

FIATÁLEMBER szállást kap Str.
Noua 18., az udvarban ajtó 2. Vasut
mellett. (8675)

KIADÓ napos kerti szoba, előszoba
butorral, vagy anélkül. Grigorescu 52.
(8667)

AZONNAL kiadó új házban 2 szoba,
konyha, speiz, veranda, 1 szoba, kony-
ha. Str. Cristea 7. (8681)

EGY szép butorozott szoba azonnal
kiadó különbejáratú, fürdőszoza hasz-
nálatlalt. Motilor 37., balra II. ajtó.
(P. 509)

KIADÓ azonnal 2 nagy uccai föld-
szintű szoba előszobával, toalettal. Ia-
kásnak, irodának, vagy lerakatnak. P.
Mihai Viteazul 17. (8751)

KERTES szép villában nagyon ele-
gánsan berendezett két egymásba nyíló
uccára néző napos, konyos szoba elő-
szobával azonnalra kiadó. Értekezni le-
het „Dolly” áruház. Reg. Ferdinand 13.
(P. 500)

KIADÓ szoba, konyha, speiz, új ház,
Pillangó-telepen. Értekezni: Kiss, Cal.
Motilor 36. (8722)

3-SZOR 2 szobás konyhás, teljes
komfortos lakás kiadó. Calea Marechal
Foch 53. (8418)

FÜSZERÜZLET 25 éve fennálló, beren-
dezéssel, 2 szoba, konyhával, külön tel-
ken június 1-re kiadó, esetleg engedé-
lyekkel. Megtekinthető 4-7-ig. Cim a
kiadóban. (8572)

ZSIDÓ nrileány lakást kaphat. Reg.
Ferd. 70. Érd.: Portásnál. (8742)

BELVÁROSI kertes házban szoba,
konyha kiadó. Drăgălina 19. Ugyanitt
használt fedőcserép eladó. (8750)

BELVÁROSBAN világos nagy szoba
kiadó. Str. Corches 12. (8752)

BUTOROZOTT szoba kiadó. Reg.
Maria 45. (8751)

BELVÁROS közelében egy szoba ki-
adó fiatal párnak 400-ért. Cim a ki-
adóban. 8633

KÜLÖNBEJÁRATÚ butorozott szoba
azonnalra kiadó. Mihai Viteazul 3.
(8763)

KÖZPONTBAN kiadó 2 szoba újon-
nan padozva porcellán kagylópál, iro-
dának, vagy szalonnak. Memorandului
6. (P. 504)

ÁLLÁS KAPHAT

GEPEZ több évi gyakorlattal keres-
tetik csépléshez percentre. Kornhauser,
Ciucea. (f 558)

KERESEK jól főző mindenest és egy
ügyes kiszolgálónót. Restaurant, Str.
Saguna 15. 8677

KIFUTÓLEÁNY felvétetik női kalap-
szalonban Str. Memorandului 6. Marga-
reta Salón. 8701

KERESTETIK falura középkorú jól
főző mindenest azonnalra vagy 15-re.
Értekezni Ferdinand 115. emeleten. 8700

ERŐS fiukat vasöntő tanulóknak fize-
téssel feveszünk. Trandafirilor 2. (8726)

PERFEKT szakácsnő és szobalány jó
bizonyítványokkal nagyobb intézethez
felvétetik. Értekezni: Str. Gojdu 1. Ber-
náthnál. (f 566)

TANULÓ felpéttetik. Horváth Lajos
szabó, Regele Ferdinand 2. (f 564)

MASAMOD- és kifutóleányokat fel-
veszkező kalapszalon. Duca 1. (8711)

5000-5000-IG keresethez juthatnak
havonta ügyes ügynökök, egy házi cikk
eladásával falukon. Csak 2-3 ezer kau-
cióval. Vasuti kedvezmények előnyben.
Cim a kiadóban. (8716)

GYAKORLOTT CUKORKAGYARI
MUNKÁSNÖK FELVÉTTETNEK. CIM:
VASILE GOLDIS 4. (8717)

MEGBIZHATÓ, egészséges mindenest
leányt keresek 15-re. Str. Vulcan 14. sz.
(8718)

SZERELŐ műhelyben műhely társat
keresek, aki benti munkát végez. Str.
Gh. Baritiu No. 16-a. (8734)

ONALLÓ és ügyes kezdő varrónót
és tanuló franciá munkához felveszek.
Modern szalon, Reg. Ferdinand 2-a. (8735)

SEGÉDET felvesz az autóbusszálló-
más. (8738)

ONALLÓ varrónót felvétetik Reg.
Ferdinand 71. (8744)

MEGBIZHATÓ komoly mindenest
május 15-ikére felvétetik. Gratz, Str.
Saguna 16. (8745)

VENDÉGLŐBe jólfőző szakácsnót
15-ére felveszünk. Ugyanott raktárhe-
lyiség kiadó. P. Mihai Viteazul 9. (8749)

VASARI szabóságához kézi munkás-
nót keresek, ki a vasalást is érti. Str.
Dubalarilor 13. (8754)

TAKARITASÉRT lakást adok gyer-
mektelen házaspárnak. Eppler, Str. Sa-
guna 16-a. (8758)

KIFUTÓFIU iskolai képzettséggel fel-
vétetik. Eppler, Str. Saguna 16-a. (8759)

CIPÉSZ-SEGÉDET felveszek és tan-
uló leányt felsőréssz készítésére. Zabo-
lay, MOTILOR 49. (8764)

GYERMEKNEVELŐNÖT románul is
tudót keresünk. Toma Ionescu 3. (8605)

ÁLLÁST KERES

BEJÁRÓHELYET keresek a délelőtti
órákra, esetleg koshordást is. Str. Săl-
cilor 15. Kondrainé. (8724)

TELJESEN egyedülálló középkorú
uriasszony kis háztartást vállalna sze-
rény igényekkel. Cimeket kér Str. Ba-
bes 3. Trafik. (8757)

ÜGYNÖKSÉGET vállalkoz. fűszer, cu-
korka és italba helyben és vidéken. Ke-
vés fix és jutalék. Cim a kiadóban. (8765)

KÜLÖNFÉLÉK

ELVESZETT egy pár fehér bőrkezttyű
és harisnya. Egy szegény kis kifutó-
leány nevében kérjük a megtalálót,
hogy jutalom ellenében adja be a Mo-
tilor 39. alá, II. em. 18. ajtó. Máté Jó-
zsefnéhez. (8723)

KÖZÉPISKOLÁT végzett fiatalember
trafik, vagy újságkioszkot bérbe keres.
Cim a kiadóban. (8729)

INGYEN adunk kipróbálásra tejkre-
met. Heinrich reklámüzlet, Memorand-
ului 4. (f 565)

ELVESZETT kis bőrönd Királyhágó-i
országuton. Megtálalója illó jutalomban
részesül. Értesítést kérünk „Decor” sza-
lon CLUJ, Calea Regele Ferdinand 14.
(8735)

CZAGA LAJOS lakatos készít új üs-
leti vasredőnyöket, napellenzőket, vále-
lal javításokat, valamint autogen hege-
gesztéseket vidéken is jutányos árban.
Cluj. Str. Dacia 7. (f 496)

ÖRÖKBE adnám egészséges, derék 15
éves fiamat gyermektelen uri család-
nak, akik továbbtaníttatásáról és jövő-
jéről gondoskodnának. Ajánlatokat
„Adoptáljuk” jellegre a kiadóba kérem.
(8774)

ÖSSZEZUZTA MAGÁT AZ AB- LAKBÓL LESZÉDÜLT CSELED

(CLUJ.) Kacsó Eszter 16 éves
cselédleány tegnap a Str. Berde 2.
szám alatt az ablakokat tisztított.
Közben elszédülve, beesett a
szobába, ahol valami üvegekhez zu-
hant, amelyek kezét, karját és fe-
jét több helyen súlyosan megsze-
besítették. Dr. Cenk mentőorvos
első segélynyújtás után beszálli-
tották a klinikára.

HA A LAKÓK MEGVERIK A HAZMESTERT...

(CLUJ.) Todor Árpád, az Urá-
nia palota portása, ma reggel a
IV. kerületi rendőrségen bűnvádi
feljelentést tett a házban lakó Ja-
novics Péter és Kepecs Sándor
férfiak ellen, akik az elmúlt éjsza-
ka súlyosan összeverték. A két
lakó éjjeltájban tért haza és mert
állítólag a házmeister csak hosszú
csengetés után nyitott nekik kaput
amikor beeresztette őket, nekies-
tek és erősen összeverték. A rend-
őrség megindította a vizsgálatot.



HIREK
Főtitkár: **MAYER ANTAL**

Nyomtatott a MAYER-NYOMDA
kőforgó-gépén, Cluj.

Bevezető és kiadói hivatal: Regele
Ferdinand 65. b. a
Telefon 61

NAPTAR: Május 13. Szerda.
Róm. Ktáh. Szervác. Prot. Eil-
hard. Gör. Kath. Glicheria.

JÓESTÉT!

SAVEHAZBAN POLITIZÁLNAK
Nagy: Hallottad, hogy Olaszor-
szág és Anglia az abesszin kér-
dőben megegyeztek.

Kiss: Hogy-hogy?

Nagy: Abesszinia az olaszoké
és a népus az angoloké.

ÖSZINTEN

A leány a fiúhoz: Mit ért Ön
az alatt, hogy egy férfinak szeren-
cséje volt a szerelemben?

Fiú: Azt hogy sikerült neki agg-
legénynek maradnia.

ÖNERZET

Egy szép csillagos éjszakán dr.
Eckener (a Zeppelin léghajó is-
mert kapitánya) barátja társasá-
gában az égről egy lefutó csillagot
láttak. A jóbarát megszólalt:

— Egy csillag futott le! Kíván-
jon valamit!

— Azt kívánom — felelte Ec-
kener, — hogy, ha majd megha-
llok, az én Zeppelinemen vigyenek
a paradicsomba.

— De miért?

— Mert biztos vagyok benne,
hogy akkor meg is érkezem oda.
GRÜNNE PECHJE

A házmesterné meséli Kohnné-
nak, hogy Grünnek szobalánya petró-
leummal gyújtott tüzet és a kály-
hával együtt a levegőbe röpült.

— Rémes sajnálkozik Kohn-
né — milyen peches ez a Grünne.
Már a harmadik lány távozik tőle
felmondás nélkül.



— Ügyeletes gyógyszerárak.
Folyó hó 9-étől 15-éig a követke-
ző gyógyszerárak tartanak éjjeli
szolgálatot. Dr. Hintz, Piata Uni-
rit; dr. Halász, Piata Cuza Voda;
Flohr Josif, Cal. Regele Ferdinand
és Diana gyógyszerár, Str. Jorga.

— Időjárás. A budapesti meteo-
rológiai intézet jelentése szerint a
felmelegedés tovább tart, néhol
kisebb esőzések.

— Borzalmas autószerencsét-
lenség Budapest közelében. A gö-
döllői országút Hajtú-kanyarnak
nevezett részén tegnap borzalmas
autószerencsétlenség történt. Egy
zsufolt személyautó meg akart
előzni egy tehergépkocsit, a kocsi
azonban kiugrott és utasai a gép
alá kerültek. Hat utas közül Szabó
Endre sofőr szörnyethalt, hárman
életveszélyesen, ketten pedig rend-
kívül súlyosan megsebesültek.

Befejezéshez közeledik a színházi szezon

Péntek este lesz az URILÁNY bemutatója

Szintársulatunk e hó 20-án 8
napos vendégjátékra Targu-Mu-
resre randul át, ahol az évad leg-
nagyobb sikerü ujdonságait mutat-
ja be. Onnan már csak öt napra,
a pünkösdi ünnepekre jön haza az
anyavárosba. Junius 3-án már
Oradean játszik a társulat, onnan
pedig Brasovba megy. Így tehát a
cluji szezon befejezéséhez közele-
dik.

Távozása előtt még egy kiemel-
kedő jelentőségű bemutatót tart a
színház. E hét péntekjén

a prózai együttes előadja Zilahy
Lajosnak, a mai magyar írógár-
da egyik legkiválóbb és legnép-
szerűbb képviselőjének legújabb
nagy port felvert vigjátékát, az
Urilányt.

Az Urilány a budapesti Belvárosi
Színházban 125 előadást ért meg
ebben az évben és jellemző a da-
rab nagy sikerére, hogy most, az
évad befejezése előtt újból műso-
rára vette a Belvárosi Színház. Ko-
runk egyik legégetőbb kérdését
tárgyalja ez a pompás vigjáték.
Fordulatos meséje, ragyogó szere-
pei hozták meg számára a sikert.
Zilahy Lajos

most utazott ki Londonba az
Urilány angol előadásainak pró-
báira

és Amerika is megvásárolta az uj-
donságot.

A címszerepet, amelyet Buda-

pesten Bulla Elma vitt sikerre,
nálunk Fényes Alice fogja játszani,
a csécsap, de a szerelemben
igazi énjét megtaláló aranyifjut
pedig Kovács György fogja ala-
kitani. Jobbnál-jobb szerepek ju-
tottak a darabban Harmath Jolán-
nak, Czoppán Flórinak, Beness Il-
nának, Tompa Sándornak, Tóth
Eleknek, Nagy Istvánnak és Csó-
ka Józsefnek is. A darabot Kádár
Imre igazgató tanítja be, a disz-
leteket Rajnai Sándor és Kudélász
Károly vezetése mellett készítik a
színház műhelyei.

Az Urilány péntektől kezdve a
társulat elutazásáig, szerda estig
mindennap színrekerül.

E hét csütörtökpén
ebben az évadban utoljára

még egyszer előadja az együttes
a Néma leventét, amelynek vasár-
napi előadását is telt ház tapsolta
végig.

A színházi bérlők figyelmébe

A Mese a Grand Hotelben volt a
szezon utolsó, harminckettedik
premierbérletes előadása. Az Uri-
lány tehát már bérleten kívüli elő-
adás lesz. A bérlők iránti előze-
kenységből a premierbérlet hely-
eit csütörtök délig fentartja a
pénztár.

OPERA MOZGÓ

Szerdán szezonnyitó premier!

Stan és Bran

a Rendőrség Szolgálatában a kacagás főmestereinek legújabb
rendkívüli vigjátéka. Műsor előtt: VILÁGHIRADÓ, SZINES
KABARÉ. Helyárak: 10 és 20 lej. Előadások: 3, 5, 7 és 9

órakor

— Értesitem a nagyérdemű
megrendelőimet, hogy elköltöztem
Cluj, Str. Bratianu 39. szám alá.
Nádler, villany- és vízvezeték sze-
relő vállalkozó.

— Lezuhant egy utasszállító re-
pülőgép. Bernből jelentik: Zürich-
ből jövő utasszállító repülőgép Lu-
gano közelében lezuhant. A pilóta
és két utas a szerencsétlenségénél
életüket veszítették.

— A Hindenburg Newyorkban.
A Hindenburg óriás német légha-
jó tegnap délelőtt 11 órakor meg-
jelent Lake Hurst felett, ahol 6
repülőgép várta és szolgáltatta a
disztkiséretet a Newyork feletti
tisztletek kör repüléséhez. A lake-
hursti repülőtéren közel 20.000
ember fogadta a repülőóriást és
annak kapitányát, tisztikarát, le-
gényiségét és utasait óriási ováció-
ban részesítette.

FELHÍVÁS. A „Victoria” uszó-
szakosztálya felkéri tagjait és mindazo-
kat, akik a szakosztály kötelékében
uszni akarnak, hogy f. hó 14-én (csü-
törtökön) este 6 órakor az egyesület P.
Unirii 13. sz. alatti klubhelyiségében
megjelenjen szíveskedjenek. Topán Zol-
tán sk., elnök. Szántay János sk., titkár.

— Palesztinában csend van. Je-
ruzsálemi jelentés szerint egész
Palesztina területén nyugodtan
telt el a nap, rendzavarásra sehol
sem került sor. A kormányzóság
azonban ennek ellenére is intézke-
dett, hogy a rend fentartására 2
egyiptomi angol ezredet indítsa-
nak utba.

— Cluji zsebmetszőt fogtak a
budapesti vásáron. A budapesti
rendőrség tegnap két romániai
zsebmetszőt fogott a nemzetközi
vásáron, a városunkból jólismert
Macsa Istvánt és társát Rend Itel
galatii zsebmetszőt. Mindkettőn
hamis utlevéllel érkeztek Magyar-
országra.

— Uszó-tanfolyam. Tisztelettel
értesitem az érdeklődőket, hogy
május 14-iki kezdettel tíz-leckés
uszótanfolyamot nyitok a Park-
szanatóriumban — gyermekek és
felnőttek részére. — Az oktatási
idő kedden, szerdán s csütörtökön
délután 6-tól 8-ig. Jelentkezni le-
het a Park-szanatórium fürdő-
pénztáránál, hol bővebb felvilágo-
sítást adnak. Dékányi bácsi.

Epilepsziában szenvedők!

Minden betegsége meg kell végre is
a gyógyzert alálni. Az Ön szenvedé-
sének gyógymódja a „Donhide” szerben,
valószínűleg meg, amely Önnek lehetővé te-
szí, hogy újból felvehesse régebbi fog-
lalkozását, anélkül, hogy a rohamok ál-
landó megismétlődésétől kellene félnie.

Ha a „Donhide” amerikai kezelési
módszert alkalmazza, úgy aktivitása
folytán újból hasznos tagja lesz az em-
beri társadalomnak és egyidejűleg visz-
szanyeri fizikai és erkölcsi képességei-
ben való hitét, életkedvét, míg az élet,
amely Önnek elviselhetetlennek tűnt, is-
mét örömmel tölti el. A pesszimizmus és
erkölcsi levertség helyébe optimizmus
és az élet szeretete lép.

„Donhide” kapható a vezérképviselő-
nél: Császár Ernő gyógyszerár, Bu-
curesti, Calea Victoriei 124. Vidékre 200
lej utánvétellel küldjük.

() A Gyopár Turista Egylet
május 17-én, vasárnap nagyszabá-
su gulyásnapot rendez, tánc-
tekeversennyel egybekötve az
EKE menedékházánál, a volt Ud-
vari-féle vendéglőben, amelyen az
Acélhang dalkör rezesbandája is
részt vesznek. Ezuton is felkérjük
a város turistáit, hogy a kitűnő-
nek ígérkező gulyásnapon minél
nagyobb számban vegyenek részt.
Autóbuszjárat az Opera elől egész
nap.

— Megjelent Papp Janos a Tör-
vények, Rendeletek c. lap volt fő-
munkatársának kiadásában és
minden könyvkereskedésben, hir-
lapirodában kapható „a szakmai
képesítés és a mesterségek gya-
korlásáról szóló törvény” magyar
fordítása. Minden iparosnak, ke-
reskedőnek, segédnek és tanonc-
nak saját érdeke megkívánja,
hogy e nagyjelentőségű törvényt
alaposan ismerje. Megrendelhető
a fordítónál is: Papp Ion Oradea,
Str. Cosbuc 4. címen, 40 lej be-
küldése ellenében.

— Influenza, spanyoljárvány,
torokgyulladás, az orr és garat el-
nyálkásodása, a mandolák megbete-
gedése, valamint ízületi bajok
vagy tüdőcsuthurur esetén gon-
doskodjék arról, hogy gyomra és
beleit a természetes „Ferenc
József” keserűviz használatával
gyakran és alaposan kitisztítsa-
sanak. Orvosok ajánlják.

(BECS.) Austria—Rapid 3:2
(2:2), FC Wien—WSC 3:0 (1:0),
FAC—Wacker 5:3 (2:1) bajno-
kiak.

Diciosanmartinban a IAR 2:0
(1:0) arányban nyerte meg a
Patria elleni B-liga mérkőzését.

Ráidó

MAJUS 13. SZERDA

BUCURESTI. 13.40: Lemezek. 14.50:
Lemezek. 18: Lemezek. 19.15: Hangver-
seny. 21.50: Popovici Pupa zongorázik.
22.05: Davidescu Eugenia Aura énekel.
22.45: Kis rádiózenekar. 24: Vendégül
zene.

BUDAPEST I. 7.45: Jorga, utána
hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek.
11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás.
12.15: Rádióüzenetek a Vásárból. 13.05:
Szalonzene. 13.30: Hírek. 14.15: Rádió-
üzenetek a Vásárból. 15.40: Hírek.
16.50: Rádióüzenetek a Vásárból. 17.45:
Hírek. 18: Hanglemezek. 18.55: Detek-
tívregény, csevegés. 19.25: Zongoraver-
seny. 19.55: Felolvasás. 20.30: János vi-
téz, daltájk az Operaházban. 21.50: Hi-
rek. 22.40: Előadás. 23.45: Cigányzene.
24.50: Jazz-zene. 1.05: Hírek.

VERES CSALADI DRAMA A FÓVÁROSBAN

(BUCURESTI.) A Lupeasca-negyedben tegnap veres családi dráma játszódott le. Gheorghe Hiertu, aki régóta rossz viszonyban él a feleségével, tegnap este revolvért rántva lelőtte a feleségét, majd a kis gyermekét, végül pedig a saját fejébe röpített két-két golyót. A férfi nyomban meghalt, felesége és gyermeke életveszélyesen megsebesültek.

HOLNAPRA VÉGET ÉR A GÖRÖGORSZÁGI SZTRAJE

(ATHÉN.) A Szalonikiben elkezdett zavargások áttejedtek Athénre és kikötőjére Pireuszra, ahol uccai tüntetések voltak, a rendőrségnek többször közbe kellett lépnie. Közben számosan megsebesültek. Pireusz közelében a munkások népgyűlést tartottak, majd megtámadták a rendőrséget. A rendőrfőnök 2 rendőrtiszt és három rendőr megsebesült. Görögországban jelenleg hetven-ezer jórészt dohánygyári munkás sztrájkol. Metaxas kijelentette, hogy a kormány hajlandó a sztrájkolókkal tárgyalni, de csak, ha nem lesz általános munkabeszünet.

Legújabb jelentések szerint a sztrájkolók és a munkaadók meggyeztek.

és a sztrájk szerdán egész Görögországban véget ér.

SÜLYOS AUTÓSZERENCSETLENSÉGEK SPANYOLORSZÁGBAN ÉS FRANCIAORSZÁGBAN

(MADRID.) A spanyolországi Saragossából jelentik, hogy a Saragosan-Valenciai országuton egy szindikalista csoport résztvevőit szállító autocar felborult. Négy ember életét veszítette, 26 megsebesült jórészt mind életveszélyesen. Közülük kettő a kórházba szállítása után meghalt. — Hasonló természetű szerencsétlenség történt Franciaországban, ahol egy teherautó és egy utasokkal zsúfolt autocar la Villeneuve Saint Georges mellett összeütközött. Négyen meghaltak, öten pedig súlyosan megsebesültek.

Végül Párisból jelentik, hogy Chamonix mellett a hegyekben is megdöbbentő tragédia játszódott le. Egy három osztrák sielő társaságában lévő asszony 300 méteres szakadékból zuhant, ahol hólavina temette el és már csak holtan tudták alóla kiásni.

BIZONYÍTÁSKIEGÉSZÍTÉST RENDELTEK EL A HARMAS VASUTI TRAGÉDIA ÜGYÉBEN

(CLUJ.) A tábla első szekciója ma foglalkozott a Sardul-Cluului közlekedésben történt vasuti szerencsétlenség ügyével, amikor is három év előtt a sorompónál a berobogó vonat Lázár kocsiját elütötte és őt valamint a szekérben ülő Iliá Vasileit és Lacatos Florikát halálra gázolta. A törvényszék Abrudan Vasile pályafutását felmentette, mert úgy találta, hogy a sorompó le volt eresztve és azt Lázárék erőszakkal húzták fel. A tábla felelősséget folytán tárgyalta az ügyet és eközben véleménykülönbség merült fel, úgy, hogy a tanács öt tagra egészült ki, majd bizonyításkiegecsítést és újabb tanúk kihallgatását rendelve el a tárgyalást elnapolta.

Hét pénzhamisító a törvényszék előtt

(CLUJ.) Ma kezdte tárgyalni a törvényszék IV. szekciója Pál György, Crisán József, Bálint Árpád, Vas Ferenc, Kalló Banciu, Stefan, Veres János és Mates Traian helybeli fiatalemberek pénzhamisítási ügyét.

1931-ben Pál ezer lejeseket hamisított, amelyeket Bálint és Vas hoztak forgalomba és a többi

vádoltaknak a hamispénzből kölcsönöket adtak. Amikor az ezresek forgalomba kerültek, kiderült a turpisság, a forgalombahozókat letartóztatták, mire azok rávallottak Bálintra és Vasra, ők pedig Pál Györgyre. Így kerültek aztán letartóztatásba.

Lapzártakor a tárgyalás folyik.

Juniusra halasztotta a Népszövetség az olasz-abesszin kérdés megoldását

(ADDISZ-ABEBA.) Badoglió marsall megkezdte Abesszinia pénzügyi újjászervezését. Az etióp nemzeti bankot, amely újból működésbe lépett tegnap bezárta és készleteit és hatáskörét az olasz jegybank addisz-abebei fiókja fogja átvenni. A Mária Teréz a tallérok beváltását megszüntették, mert devalvációra készülnek. Az eddigi talléronkénti hatallrás beváltási árat 5 lirára mérsékelte. A marsall csapatai ugyanakkor tovább folytatják egész Abesszinia megszállását. Most Uollega tartomány felé igyekeznek, amely hír szerint rendkívül gazdag aranyban. A római Popolo d'Italia szerint Olaszország az angol és francia érdekekre addig nem gondol, amíg a

megtorlásokat meg nem szüntetik. Akárig Olaszország nem is tárgyal a két nyugati nagyhatalommal, mert ha nekik nem sürgős a kérdés, Olaszországnak sem az.

Londonban 19 konzervatív képviselő az alsóházban indítványt nyújtott be, hogy az olaszellenes szankciókat továbbra is tartsák érvényben.

Gentli híradás szerint a Népszövetség mai ülésén az olasz-abesszin ügy is szóba került, de érdemi tárgyalásról és szankciók megszüntetéséről nem lesz szó, csak a juniusi rendkívüli ülészakban, miután megvárják az új francia kormány megalkadását. A Népszövetség egyébként csütörtökön valószínűleg befejezi ülését.

ROYAL MOZGÓ! Ma szezonnyitó premier! A csodák filmje, a filmek csodája, **ALI BABA ÉS A 40 RABLÓ.** Anna May Wong és Fritz Kortner világslágere. Olesó 15 és 20 lejes hely-
árak.

Pál régens herceg és Benes csehszlovák köztársasági elnök ellátogatnak Bucurestibe

(BUCURESTI.) A Lupta jelentése szerint

Titulescu hivatalosan közölte Pál jugoszláv régensherceg és Benes csehszlovák köztársasági elnök Bucurestii látogatását. A külügyminiszter azt is közölte, hogy a látogatásra junius 8-án a restauráció ünnepén kerül sor. Ezzel kapcsolatban Jan Seba csehszlovák követ kihallgatáson volt az uralkodónál.

Nincs ez alkalommal szó a kis-antant újabb értekezletéről, hanem csak a három szövetséges állam baráti összetartásának megnyilvánulásáról.

MÉGIS LESZ ELŐLÉPTE-TÉS

(BUCURESTI.) A pénzügyminiszterium hivatalos közlést adott ki, amely szerint a junius elsejével történő tisztviselő előléptetések előmunkálatai megkezdődtek.

A Ház u'ajdonos-szövetség folytatja akcióját a köztisztasági illeték mérséklése érdekében

(CLUJ.) Dr. Cosma Joan közjegyző elnöklésével tegnap este ülést tartott a Ház tulajdonosok Szövetségének választmánya. A választmány foglalkozott a városi köztisztasági szabályzat tervbe vett módosításának kérdésével. A városi időközi bizottság ugyanis az új közigazgatási törvény rendelkezéseinek megfelelően akarja átrevideálni a szabályzatot.

Ennek a munkának keresztül vitelére a város vezetősége konkrét javaslatot kért a Ház tulajdonosok Szövetségétől.

A tegnapi ülésnek az volt a rendeltetése, hogy elkészítse javaslatát a kérdésben. A választmány azonban nem dönthetett az ügyben, mert nem állottak rendelkezésére azok a számadatok, hogy mennyibe kerül a városnak a köz-

tisztaság fenntartása és a szemétkihordás. A törvény értelmében ugyanis a város csak annyit vételezhet be a különböző illetékekből, amennyi a kiadáshoz szükséges.

A választmány végül úgy határozott, hogy ma délután küldött-
séget meneszt a polgármesterhez és kéri fogja, hogy a szükséges adatok beszerzéséig adjon haladékot a javaslat benyújtására.

FEJSZET FOGOTT A CSENDŐRRE

(CLUJ.) Székely János floresti lakos 1931-ben közmunkára akarták kirendelni bár még fiatal volt. A csendőr fegyvert is fogott a fiatalra, mire az fejszéhez kapott. Így hatóság elleni erőszak miatt a törvényszék 13 napi fogházra ítélte. Az ügyészség súlyosbításért felelősséget a tábla I. fokú ítéletét megerősítette.

— Dr. Borsai Imre belgyógyász orvosi rendelőjét Str. Regina Maria 46. sz. alá helyezte át. Rendel. d. e. 8—11, d. u. 3—5-ig.

— A Grupajul Roman ügye a törvényszéken. Másodi Elemér nyugdíjas vasutas több cikkben megvádolta a Grupajul Roman szállítási vállalat cluji vezetőjét, Czo-dikot, hogy havonta 24 ezer lej vesztegetési díjat osztogat ki a neki illegális szolgálatot végző vasutasok között, mire ugy Czo-dik, mint a negnevezett vasutasok pert indítottak elene. A tárgyalás lapzártakor vette kezdetét.

— Találtak egy csomagot. Klimov, a bontidai mentőtelep egyik lo-
ápolója szombaton délután a Cluj-Deji utvonalon a 29—30-as kilométerköz között egy autóról leesett nagyobb csomagot talált, amely mintegy 5000 lej értékű khaki-szövetet tartalmazott. Beszolgáltatta ezt a központi rendőrséghez, ahol a károsult a sajtó-irodánál jelentkezhetik.

— A rendőrségi sajtóiroda híreiből. Moldovan György volt tisztviselő tegnap este az uccán ittas állapotban nagy botrányt rendezett. Őrizetbe vették és reggelig a rendőrségen tartották. Azután szabadlábra került, de folyik ellene az eljárás. — Ugyancsak tegnap este 11 óra tájban Bandi Péter Str. Anton Pan 17 és Máthé Mihály Str. Garagul Mera 10. szám alatt lakó férfiak rögtönöztek kinos uccai botrányt a Str. Cotitaban. Előállították őket az I. kerületi rendőrségre, ahol folyik elenük az eljárás.

— Titokzatos támadás. Tegnap éjszaka Elias Sanu 26 éves Marichal Foch 16. szám alatt lakó fiatalember jelent meg a mentőállomáson, kérve, hogy a fején lévő súlyos sérüléseket kötézzék be. Mintegy 5—6 sérülés volt a koponyáján, amelyek valami éles tárgy ütésétől, vagy késtől származnak. Sebeit bekötötték, de az esetet jelentették a rendőrségnek is a titokzatos támadás körülményeinek tisztázása céljából.

— Bomba robbant egy svéd lakos szerkesztőségében. Stockholm, a lentés szerint az elmúlt éjszaka Gotenburg városában a „Szociáldemokraten” című lap szerkesztőségében bomba robbant, amely azután tüzet okozott. Szerkesztőre a kivonult tűzoltók percek alatt eloltották a pusztító lángokat.

CENZURA